

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property Organization

International Bureau



(43) International publication date

21 April 2005 (21.04.2005)

PCT

(10) International publication number

WO 2005/035285 A1

(51) International patent classification⁷:
B62D 21/17

B60H 1/00,

(72) Inventors; and

(75) Inventors/Applicants (US only): WOLF, Walter [DE/DE]; Steinbacher Strasse 34/1, 71570 Oppenweiler-Zell (DE). FEITH, Thomas [DE/DE]; Astenstrasse 9/2, 70825 Korntal-Münchingen (DE). SCHMITZ, Jochen [DE/DE]; Lamternstrasse 6/1, 71229 Leonberg (DE).

(21) International application number: PCT/EP2004/011277

(22) International filing date: 8 October 2004 (08.10.2004)

(25) Language of filing: German

(26) Language of publication: German

(74) Joint Representative: BEHR GMBH & CO. KG; Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart (DE).

(30) Data relating to the priority:

103 47 230.4 8 October 2003 (08.10.2003) DE
10 2004 010 616.9 2 March 2004 (02.03.2004) DE

(81) Designated states (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS,

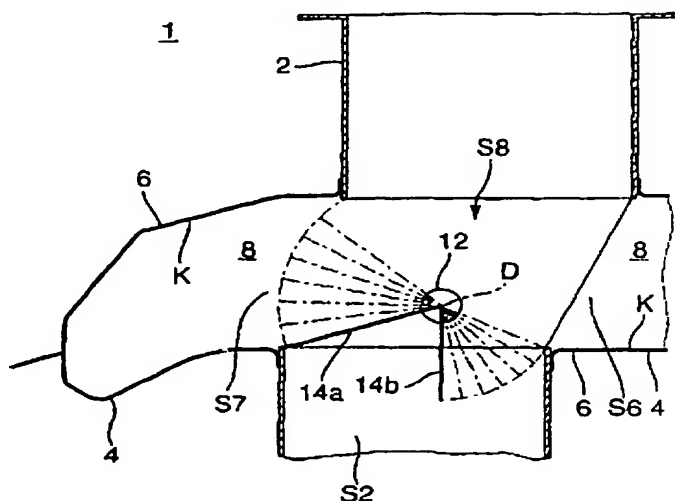
(71) Applicant (for all designated States except US): BEHR GMBH & CO. KG [DE/DE]; Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart (DE).

[continued on next page]

As printed

(54) Title: COMPONENT FOR A DEVICE FOR AIR-CONDITIONING THE INSIDE OF A VEHICLE AND DEVICE FOR AIR-CONDITIONING THE INSIDE OF A VEHICLE

(54) Bezeichnung: BAUTEIL FÜR EINE VORRICHTUNG ZUR KLIMATISIERUNG EINES FAHRZEUGINNENRAUMS UND VORRICHTUNG ZUR KLIMATISIERUNG EINES FAHRZEUGINNENRAUMS



(57) Abstract: The invention relates to a component (4), especially a hybrid component, for a device (1) for air-conditioning the inside of a vehicle. Said component comprises a metal base body (6) which is at least partially covered with plastic (K), whereby the cavity thereof forms a flow channel (8) for a cross-flow medium; also comprising at least one flow control device (12) which controls the amount of flow of the medium which is integrated into said flow channel. The invention also relates to a device (1) for air-conditioning the inside of a vehicle by means of an air-conditioning system (2) and a component (4) connected to the air-conditioning system (2).

[continued on next page]

WO 2005/035285 A1

LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

Declaration under Rule 4.17:

— of inventorship (Rule 4.17(iv)) for the following designation US

Published:

— With International Search Report

— before the expiration of the time limit for amending the claims and to be republished in the event of receipt of amendments

For an explanation of the two-letter codes and the other abbreviations, reference is made to the explanations ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") at the beginning of each regular edition of the PCT Gazette.

(84) Designated states (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(57) Zusammenfassung: Erfindungsgemäß ist ein Bauteil (4), insbesondere Hybridbauteil für eine Vorrichtung (1) zur Klimatisierung eines Fahrzeuginnenraums, vorgesehen, welches einen zumindest teilweise mit Kunststoff (K) ausgekleideten metallischen Grundkörper (6) umfasst, dessen Hohlraum einen Strömungskanal (8) für ein durchströmendes Medium bildet und in welchem mindestens eine Strömungssteeereinrichtung (12) zur Steuerung der Durchflussmenge des Mediums integriert ist. Des Weiteren betrifft die Erfindung eine Vorrichtung (1) zur Klimatisierung eines Fahrzeuginnenraums mit einer Klimaanlage (2) und einem an die Klimaanlage (2) angebundenen Bauteil (4).